

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/42/PV.54

9 November 1987

CHINESE

## 大会

### 第四十二届会议

#### 第五十四次会议临时逐字记录

1987年11月4日星期三，上午10点

在纽约总部举行

主席：弗洛林先生（德意志民主共和国）

一 纳米比亚问题〔36〕：

- (a) 联合国纳米比亚理事会的报告
- (b) 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会的报告
- (c) 秘书长的报告
- (d) 第四委员会的报告
- (e) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

87-64322/A

上午10点40分开会

议程项目36

纳米比亚问题

- (a) 联合国纳米比亚理事会的报告(A/42/24)
- (b) 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会的报告(A/42/23 (Part V); A/AC.109/916)
- (c) 秘书长的报告(A/42/596)
- (d) 第四委员会的报告(A/42/698)
- (e) 决议草案(A/42/24 (Part III) 和(Part III)/Corr. 1, 第1章)

主席：在大会收到的各项文件中有一份第四委员会关于各组织听证的报告(A/42/698)。

我是否可以认为大会愿意注意到该报告？

就这样决定。

主席：我建议在今天下午5点结束就本项目进行发言的报名。

我是否可以认为没人反对该建议？

就这样决定。

主席：我请愿参加辩论的各位代表尽快报名。

我现在请《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会报告员阿拉伯叙利亚共和国的阿努斯先生介绍特别委员会报告(A/42/23)的第5部分。

阿努斯先生 (阿拉伯叙利亚共和国)、《给予殖民地国家和人民独立宣言》的

执行情况特别委员会报告员(24国特别委员会)：我荣幸地向大会介绍特别委员会报告(A/42/23(Part V))中在过去一年里有关纳米比亚问题工作的章节。

该报告有关议程项目36的部分是根据大会1986年12月2日关于《宣言》执行情况的第41/41B号决议的执行部分第12段所提出的；大会通过该决议要求特别委员会继续寻找适当途径，在所有仍未获得独立的托管领土上立即充分执行大会第1514(XV)号决议，特别是提出具体建议，铲除殖民主义遗留的各种表现形式。

特别委员会在继续完成与纳米比亚问题有关的任务时，考虑到大会有关这一问题而通过的各项有关决议，特别是考虑到第41/39号决议，并且考虑到安全理事会和联合国纳米比亚理事会的有关决定。

正如从报告中看到的那样，特别委员会再次在纳米比亚理事会和西南非洲人民组织代表参加下深入审查了有关纳米比亚问题的局势发展。

正如该报告第13段中所反映的那样，特别委员会再次确认纳米比亚问题是非殖化进程中十分重要的迫切问题，并十分关切地注意到由于南非种族主义少数政权对纳米比亚的持续非法占领而在该领土内及其周围造成的严重局势。

该委员会再次确认，根据《联合国宪章》和大会第1514(XV)号决议，纳米比亚人民享有在统一的纳米比亚内获得自决与独立的不可剥夺权利。委员会还确认它们为获得自由使用一切手段进行斗争的合法性。

委员会重申相信，南非种族隔离政权是造成当地局势的罪魁祸首；南非顽固拒绝遵守和违反联合国各项决议和决定，对纳米比亚人民进行野蛮镇压和使用暴力，对邻国一再侵略、颠覆和破坏，继续使用种种伎俩，阻挠执行安全理事会第435(1978)号决议，并且恶劣地企图将一项内部解决强加给纳米比亚人民，以便为满足自己利益通过建立傀儡政治机构而巩固其对该领土的非法控制；因此，那里的局势严重地威胁了国际和平与安全。委员会强调，冲突中只有两方：在唯一合法代表西南非民组领导下的纳米比亚人民和非法占领纳米比亚的南非种族主义政

权。

委员会重申，任何政治解决纳米比亚局势的办法的基础必须是，立即无条件结束南非对该领土的非法占领，撤出武装部队和根据大会第1514(XV)号决议使纳米比亚人民自由无限制地行使自己自决与独立的权利。

委员会再次确认，载于安全理事会第385(1976)和第435(1978)号决议中的联合国纳米比亚独立计划是国际上唯一能够接受的纳米比亚和平过渡基础，委员会要求立即无先决条件或改动地执行该计划。

本委员会拒绝南非或任何其他国家企图在这一问题中塞入一个与其本身不同的问题，这一问题的本身是殖民统治行动。本委员会认为，这一问题始终并仍然是一个非殖民化问题，必须按照《给予殖民地国家和人民独立宣言》的规定以及联合国的有关决议处理并解决这一问题。任何将它说成是东西方对抗的一部分而不是非殖民化问题的企图是公然蔑视国际社会的意愿，只能造成进一步拖延纳米比亚的独立。

本委员会反对南非和美国在实施安理会第435(1978)号决议与不相干的问题联系起来的持续企图，特别是将其与古巴在安哥拉的部队联系起来的企图，委员会指出这样做是玩弄花招，以推迟纳米比亚的独立，危害联合国对这一领土所承担的责任并破坏安全理事会的权威。因此，委员会反对建设性接触和联系解决的政策，这一政策鼓励了南非种族主义政权继续非法占领纳米比亚，委员会呼吁他们放弃这一政策，使联合国关于纳米比亚的决议和决定能够得到实施。

委员会强烈谴责南非在纳米比亚的军事集结，特别是它对邻国所进行的不断侵略与颠覆活动，谴责它非法利用纳米比亚领土以使这样的侵略活动永久化，谴责它对纳米比亚人推行义务兵役制，谴责它在纳米比亚宣布一个所谓的安全区，谴责它为部落军队强制招募和训练纳米比亚人并使用雇佣兵。委员会还谴责了南非和某些西方国家和其他国家之间的不断的军事和核情报合作，这种行为违反了1977年11月4日通过的安全理事会关于对南非实行武器禁运的第418(1977)号决议。

委员会敦促安全理事会进一步采取措施以扩大该决议的范围。

委员会还对某些西方国家和其他国家与南非种族主义政权在政治、经济、军事、原子核、财政、文化与其他领域的合伙表示遗憾，指出这种合伙关系鼓励了比勒陀利亚政权蔑视国际社会，阻挠了消除种族隔离并结束南非对纳米比亚非法占领的努力。因而，委员会呼吁立即停止这种合伙关系。

委员会重申纳米比亚的自然资源，包括其海洋资源是纳米比亚人民不可侵犯的财产，委员会强烈谴责所有在纳米比亚非法开发这些资源的外国经济利益集团的活动。委员会要求立即停止这种开发活动。

特别委员会建议安全理事会对非法占领政权的拖延手段和欺骗阴谋采取果断的行动，强烈建议安理会对国际社会的强烈要求做出积极的反应，根据《宪章》第七章立即对这一政权采取全面的强制性制裁。

特别委员会重申纳米比亚民族解放运动西南非洲人民组织是纳米比亚人民的唯一真正代表，强烈谴责非法的南非行政当局一贯、有系统地企图通过无理逮捕、酷刑、恫吓和恐怖来破坏、玷污和毁灭这一组织及其成员和支持者。特别委员会赞扬西南非洲人民组织对纳米比亚人民所起的堪称典范的领导作用，赞扬它继续与联合国合作，以努力达到全面、迅速地实施安全理事会的第435(1978)号决议。

我代表特别委员会请大会给予这一报告以认真的考虑。

主席：我请联合国纳米比亚理事会主席，赞比亚的祖泽先生介绍该理事会的报告。

祖泽先生（赞比亚）、联合国纳米比亚理事会主席：首先我谨对再次有机会审议纳米比亚问题深表感谢。同时我还有点激动。大会在常会和特别会议上已对这一项目辩论了四十年了，目的是结束南非对纳米比亚的非法占领。但是，南非仍然在纳米比亚，当然，现在它还声称它还有特别的责任保护纳米比亚免遭已经看到的来自于北方的共产主义威胁。因此，非殖民化议程仍然没有结束。

其次，主席先生，我谨代表联合国纳米比亚理事会就你被一致推选担任大会主席这一崇高职务向你表示非常热烈的祝贺。你所代表的国家是真正致力于纳米比亚的独立和彻底消除种族隔离这一罪恶制度的。我们希望并期待在你行使职责期间纳米比亚人民将得到机会行使其自决和独立的固有权利。

纳米比亚一百多年以来遭受外国统治。国际社会自从1966年就已经确认南非对纳米比亚的占领是非法的，当时联合国注意到按照原先的托管委任，南非未能最大程度地提高纳米比亚人民的物质和道义利益。这一领土被置于联合国的直接责任之下，直至其获得国际承认的独立。虽然安全理事会和国际法院都确认了这一决定，但南非一直无视这一决定。

《联合国宪章》在其规定中非常细致地考虑了管理国对促进它们所管理的领土居民的利益所承担的义务。《宪章》第73条在此适用。该条指出：

“联合国各会员国，于其所负有或担承管理责任之领土上，其人民尚未臻自治之充分程度者，承认以领土居民之福利为至上之原则，并接受在本宪章所建立之国际和平及安全制度下，以充量增进领土居民福利之义务为神圣之信托，且为此目的，……发展自治；对各该人民之政治愿望，予以适当之注意；并助其自由政治制度之逐渐发展。”

大会在1946年召开的第一次会议上决定将纳米比亚问题列入其议程。尽管这一决定似乎为尽早结束该领土的殖民统治提供了希望，但纳米比亚人民多年来一直忍受着自己祖国命运无从确定的令人痛苦的状况。联合国为中止南非对纳米比亚的非法占领所做的积极努力没有取得积极结果。南非依然以武力占领着纳米比亚。《宪章》中规定的多边手段和对《宪章》的条款加以补充的联合国随后通过的各决议一直遭到南非政权的蔑视和无视。

联合国纳米比亚理事会的建立证明了联合国使纳米比亚赢得独立的决心。当然，障碍一直并继续是比勒陀利亚政权。

十三年以前，联合国纳米比亚理事会颁布了《保护纳米比亚自然资源的第1号

法令》，禁止在没有联合国同意的情况下出口纳米比亚的资源。通过这一法令是对那些利用南非统治所提供的条件而开展活动的公司作出的反应。但是，这一法令同样遭到了无视。

联合国还从未有过对本组织抱如此蔑视态度的会员国。纳米比亚理事会坚信，国际社会应当采取必要的步骤，立即执行安全理事会的第435(1978)号决议。

纳米比亚理事会举行的部长级会议作出决定，要求安全理事会举行紧急会议，以便就尽早开始执行安全理事会的第435(1978)号决议的日期取得一致。在这次会议之后，安全理事会于上周开会，作出了历史性的决定，通过了安理会第601(1987)号决议。该决议授权秘书长着手安排南非与西南非洲人民组织之间的停火，以便采取部署联合国过渡时期援助团所必须的行政和其他切实可行的步骤。

我要强调一点，联合国可以象过去一样，不停地就纳米比亚问题通过决议。但是，如果不对种族主义政权构成压力，这些决议就仍是一纸空文。确实，我们有可能被称为纸老虎。在这方面，联合国纳米比亚理事会建议，各国应分别和集体地采取措施，包括《宪章》第七章规定的措施，保证使南非遵守联合国的决议与决定。

纳米比亚理事会再次强烈谴责联系解决的政策，再次呼吁美国政府放弃这一政策，以使联合国的积极努力取得结果。我们敦促安全理事会保证使所有会员国尊重其决议和决定，以使纳米比亚人民能够履行自己不可剥夺的自决与独立权利。

联合国纳米比亚理事会一直继续努力，履行自己作为该领土独立之前进行管理的合法机构所承担的职责。本理事会一直继续同纳米比亚人民的唯一真正代表西南非洲民组进行密切的磋商与合作，并代表纳米比亚及其人民的利益。本理事会一直寻求对纳米比亚人民争取自决与独立的斗争提供更广泛的支持，一直致力于打破在纳米比亚问题上存在的沉默的阴谋，以便使公众了解纳米比亚，动员对纳米比亚

事业的支持。 纳米比亚理事会向大会提供的报告中第1和第2部分详细地列举了本理事会的一些活动。 我向大会推荐这一报告。

纳米比亚人民对自由、尊严和民族独立的追求不可能永远受到压制。 在西南非民组的领导下，纳米比亚继续进行英勇的斗争，将南非赶出该领土，我们毫无保留地支持纳米比亚利用一切可利用的手段，包括武装斗争。 南非是一恐怖主义政权，同布尔人无法进行讲理。 纳米比亚人民反对殖民主义、占领和外国统治的正义斗争现在比以往任何时候都更应得到所有热爱自由国家的更多的援助，以便推翻种族灭绝的南非政权。 我们有保证使纳米比亚毫不受到妨碍地得到真正民族独立的重大责任。 让我们致力于实现这一崇高的目标。

主席：下一位发言者是《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会主席，埃塞俄比亚的塔德塞先生。

塔德塞先生（埃塞俄比亚）、《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况特别委员会（二十四国特委会）主席：二十一年以前，联合国结束了南非对纳米比亚的托管，对该领土负起了直接责任。 今天，我们依然在此就如何执行这一决定进行辩论。 尽管安全理事会和大会曾不停地通过一个又一个的决议，要求南非将其非法占领纳米比亚的军队撤出。 尽管我们有法，可以对这种践踏法律的人加以惩罚，但南非依然无法无天。 这种状况还要持续多久？ 这种嘲弄法律的行为必须加以限制。

九年以前，安全理事会在其第435（1978）号决议中通过了联合国纳米比亚独立计划。 南非和西南非民组都接受了这一计划。 这一计划的通过使国际社会相信，纳米比亚终于将赢得独立。 但是，由于种族主义政权背信弃义，继续无视国际社会的所有决定，这一计划依然未能得到执行。

在谈判的每一关键时刻，每当国际社会相信这一计划即将得到执行时，南非政权总是一成不变地提出一些新的要求和站不住脚的借口，目的是阻碍执行这一计划。



多年来，国际社会遇到了一个又一个的令人沮丧的花招。在整个这些受到挫折的经历中，西南非民组对于在联合国的主持下，该领土和平过渡到独立一直表现出现实的灵活态度，以及真正的愿望。然而，对于西南非民组作出的每一次变通和让步，南非总是提出旨在破坏执行这一计划的新的借口。

种族隔离的南非的政策是众所周知的，也是受到国际社会的谴责的，这种政策在本质上是与联合国主张的理想、价值观和原则相冲突的。这些政策既是非法的，也是不道德的，公然违反了国际法的所有规则。因此，如果大会要对解决现在的僵局作出积极贡献的话，必须牢记一些历史事实；大会必须把事实与幻想区分开来；必须以新的和勇敢的态度来采取具体行动。南非政权不断采取拖延战术充分证明了我们大家所知道的——南非不愿意让纳米比亚人民实现其真正独立和解放的合法理想。比勒陀利亚政权以精于计算的狡诈来对待国际社会的努力，以便在纳米比亚实现傀儡政权下的虚假独立，其目的是使其殖民统治永久化。我们都看到了南非的拖延伎俩，以及南非在拖延执行安全理事会第435（1978）号决议的时候所表现出来的欺骗态度，南非把一系列既成事实强加给我们，其中包括最近它试图通过建立所谓临时政府以促进内部解决来回避联合国计划。当我们再一次就纳米比亚人民的事业进行辩论的时候，我们必须呼吁南非立即、无条件地执行安全理事会第385（1976）和第435（1978）号决议。

上周通过的安全理事会第601（1987）号决议现在必须成为对于南非是否愿意为执行国际社会有关南非在纳米比亚的非法存在的决定提供条件的最后考验。这个决议中，秘书长已被授权安排停火，西南非民组方面已经明确地保证其愿意配合。球现在踢到了比勒陀利亚一边，尽管人们都抱着令人烦恼的怀疑态度，但是，我们还等待着南非对于现在这个决议作出任何的反应。

我们希望，安全理事会依据种族主义政权对于第601（1987）号决议的反应，将准备按照《联合国宪章》第七章采取具体行动。决不允许再出现新的借口或者采取惯用的拖延战术，来进一步拖延早就应该实现的该领土实现独立的进程。

同样也决不允许让任何破坏执行载于第435(1978)号决议中的联合国纳米比亚独立计划的企图,特别是让提出如联系解决等枝节问题的企图来继续阻碍国际社会就反对比勒陀利亚的罪行及其非法占领国际领土所取得的协商一致——因为这种协商一致代表了无先决条件或无改动地使纳米比亚和平过渡到独立的唯一可接受的基础。

同样重要的是,迫切需要向战斗的纳米比亚人民及其唯一真正民族解放运动,西南非民组提供越来越多的支持。国际社会有着特殊的责任以确保通过建国方案、纳米比亚研究所以及其他有关的联合国方案,采取一切可能的步骤,以便向纳米比亚人民提供最大限度的训练机会,从而为建立一个独立和主权的纳米比亚作准备。

我愿表示真诚地希望,向所有会员国、以及联合国内外的专门机构和其他组织发出的呼吁能够得到积极和慷慨的响应,从而加强援助计划,以便满足纳米比亚人民在这方面日益增长的需求。我还愿意提请各会员国以及联合国系统的各个组织特别注意最近由不结盟国家成立的非洲基金。

正如特别委员会的报告员在本会议开始的时候全面报告的那样,特别委员会认为政治解决纳米比亚问题的唯一办法的依据首先是,结束南非的非法占领,并撤出其部队,第二,让所有纳米比亚人民根据《给予殖民地国家和人民独立宣言》,自由自在地行使其在一个统一的纳米比亚之内的自决和独立的权利。为此目的,十分紧迫的是,根据安全理事会第435(1978)号决议,尽快部署联合国过渡时期援助团。

这一立场是建立在特别委员会认为联合国应义不容辞地尽一切努力结束南非的非法占领,我认为,这一立场的正确性已经十分充分地表现在安全理事会最近所作出的决定中的紧急行动上,安全理事会在不到一个星期之前通过了第601(1987)号决议。特别委员会怀着极大的希望期待着秘书长按照这一决议作出的报告。我在这里愿意感谢秘书长为寻求满意地解决纳米比亚问题所不断做出的努力。西南非民组领导人一贯表现出来的变通精神、耐心和政治家风度值得我们最热烈地

赞扬。特别委员会方面将继续向西南非民组，并通过该组织，向纳米比亚人民提供全力支持，支持他们为实现一个自由、民主和独立的纳米比亚的目标所进行的斗争。在这方面，我愿意对前线国家和其他非洲国家的领导人表示特别的敬意，他们起到了非常关键的作用，而且在支持纳米比亚人民的事业方面继续发挥着作用。

我还想代表特别委员会对联合国纳米比亚理事会表示特别的赞扬，该理事会一直在其主席、赞比亚的彼得·祖泽大使的领导下，十分有效率地完成着这项重要的任务。

主席先生，我深信，在你富有外交才干的领导和指导下，在贵国对于非殖化以及独立的坚定支持之下，大会本届会议的工作将对纳米比亚从非法的殖民统治之下获得全面解放，做出进一步积极的贡献。

主席：根据大会1976年12月20日第31/152号决议，我请西南非洲人民组织的观察员发言。

古里拉布先生（西南非洲人民组织）：主席先生，我高兴地祝贺你荣耀地当选为大会第四十二届会议主席，你是德意志民主共和国的著名的代表。

在给予受到压迫但正在进行斗争的南非和纳米比亚人民政治上的支持和物质上的援助方面，你的伟大的国家站在了前列。此外，我极为高兴地在里强调，你的国家现在正在各个方面与西南非洲人民组织进行有原则的和慷慨的合作，这种合作包括提供奖学金，在极为出色的幼儿园为我们的儿童提供教育——这些幼儿园是德意志民主共和国专门为他们建立的，确实，这些合作还包括使许多成为比勒陀利亚在本国以及我们的流放中心发动的猖獗的国家恐怖主义活动和军事进攻的纳米比亚受害者在身体上得到康复。

我也想祝贺孟加拉国的外交部长乔杜里先生阁下，他很熟练地领导了大会第四十一届会议的工作。

最后，但并不是最不重要的，我要特别赞扬杰出的秘书长哈维尔·佩雷斯·德

奎利亚尔先生，他的不懈的和值得受赞扬的努力不断鼓舞着我们的人民的斗争，进一步增强了我们对他的信任，他对《联合国宪章》的坚定不移的信念有助于提高联合国维持和平与安全以及支持世界各地被压迫、被殖民的人民的解放的功效。

我们将秘书长视为一种积极的改变世界的名符其实的力量，因此，我们将继续全力支持他。在现在摆在大会面前的他的关于联合国的工作的报告中，秘书长重申，他相信《宪章》是一份充满活力的文件。他说：

“《联合国宪章》规定了争取最真实意义的和平应遵循的原则。这些原则仍然个个有效，个个有其现实意义。所缺乏的往往是各会员国不肯把国与国间的分歧和本国的雄心放下，而在联合国内根据这些原则为实现共同目标而一致奋斗。”（A/42/1，中文本P. 19）

秘书长在同一份报告中，对纳米比亚问题的完全缺乏进展感到痛心，他宣布，继续剥夺纳米比亚人民的自由也产生了不断的暴力和痛苦。然而，他表示希望，有可能出现突破，他指出，如果现实地看待并且真诚地关切受害者的境况，对局势进行重新审查，是应该有可能为执行联合国有关纳米比亚独立的计划开辟道路的，正如安全理事会第435（1978）号决议所核可的那样。

安全理事会最近于1987年10月28日至30日对纳米比亚局势进行了辩论，在辩论期间，秘书长再一次表现出了乐观态度，并进一步重申，所有与第435（1978）号决议有关的突出的问题已经得到解决，下一步要采取的行动应该集中在停火以及向纳米比亚部署联合国过渡时期援助团等方面。

秘书长仍然积极地处理着纳米比亚问题，这是毫无疑问的。西南非洲人民组织一贯与秘书长及其特别代表，马蒂·阿蒂萨里先生保持着密切的合作，并经常进行磋商，马蒂·阿蒂萨里先生今年8月再一次前往南部非洲，他这次去尤其是为了使比勒陀利亚开始执行联合国计划。

安全理事会载于1987年3月31日的S/18767号以及1987年10月27日的S/19234号文件的两份最近的文件充分证明，秘书长及其助手们在

加速纳米比亚独立进程方面已经动员了广泛的公众的支持。

大会目前的辩论，就是在安全理事会就同样的议题，即，纳米比亚问题举行了成功的会议以后开始进行的。

联合国纳米比亚理事会还分别于1987年10月2日和10月27日举行了另外两次重要的会议。第一次是部长级特别会议，这次会议是根据理事会1987年5月在卢安达举行的非常全体会议所做的决定而召开的。这次会议发表了旨在采取行动的公报，载于1987年10月2日的文件S/19187。部长们呼吁安全理事会充分承担纳米比亚方面的《宪章》的责任，重新使已经确立的必要的机构发挥作用，以便使纳米比亚在联合国的监督和控制下，进行自由和公正的选举，而不再有任何的拖延和推诿。

但是，他们也强烈地认为：

“万一安全理事会未能在1988年9月29日前采取具体措施迫使南非合作执行安全理事会第435(1978)号决议，部长们要求大会第四十三届会议认识到联合国已承担了促进纳米比亚自决、自由和国家独立的直接责任这一独特情况，按照《联合国宪章》的规定，考虑采取必要的行动。”(S/19187, 第20段)

另一次会议于1987年10月27日举行，这次会议是联合国纳米比亚理事会在过去十年里为了纪念声援纳米比亚人民和他们唯一、真正的代表西南非民组周而举行的庄严的年会。

这些都是从今天开始的辩论之前举行的重要的会议。这些会议是旨在使国际社会意识到我们的人民的境况，激励世界各国人民帮助加速解放纳米比亚的进程，这是联合国的直接责任。

安全理事会上星期五10月30日通过的最近的第601(1987)号决议对这一辩论特别重要。我们认为，决议突出了问题的紧迫性并证明安理会再次决

心开始第435(1978)号决议中所设想的执行进程。安理会接受了挑战，以14票赞成，1票弃权——美国——和零票反对通过这一新的技术性决议。

安理会在决议第5段中决定授权秘书长开始安排南非与西南非洲人民组织之间的停火，并采取必要的行政步骤和其他实际步骤，使联合国过渡时期援助团得以在纳米比亚部署。西南非洲人民组织代表团恭敬地重申了我们运动多次重复的签署和遵守停火的意愿，并呼吁比勒陀利亚表现出诚意和意愿。

在安全理事会表决后在我发言的结束语中我用下列的话向成员国提出请求：

“让我们现在一道以刚刚通过的第601(1987)号决议为基础，按照安全理事会第435(1978)号决议的规定恢复纳米比亚人民不可剥夺的自决、自由和独立的权利。西南非洲人民组织已做好准备。现在应该由安理会迫使博塔政权作出回答，作为该进程的第一步接受停火。”(S/PV.2759, 第88页)

这仍然是我们的立场，反映了我们愿意在历史性的但仍未得到执行的第435(1978)号决议的所有方面进行合作。但要明白，我们愿意签署并遵守停火和接受在纳米比亚部署联合国过渡时期援助团既不表明西南非洲人民组织最近的转变，也不表示我们的软弱。我们于1978年8月把我们关于这些重大问题的立场告诉秘书长。所有这些年来，面对着种族主义南非的顽固和无休止的政治障碍我们只是重复自己的立场。

这使我要回顾一位对种族主义布尔人的阴谋有着深入了解的著名的联合国前官员在他最近的自传中所说的话。他在描绘比勒陀利亚困惑的特征时说：

“南非政府面对其问题的方法经常看来是一种精神分裂症的举动。一方面，南非原则上同意必须解决一个问题；另一方面，为解决这个问题设置了各种各样的障碍。”

这是多么正确；这种摇摆不定使多少纳米比亚过去的谈判和目前为取得进展作出的

努力遭到厄运。

布尔领导人和发言者对一种叫作种族主义的病魔搞得失去了理智，并被一种自己制造的狂想症搞得政治上瘫痪了，他们名符其实地年复一年在联合国中对纳米比亚问题进行谩骂和从事可恶和代价高昂的拖延战术，纳米比亚问题几乎与联合国的历史一样长久。我们年复一年不得不在这里和其他地方重复同样的历史悠久的悲剧故事，因为局势尚未改变。从我们的压迫者每年在被占领的纳米比亚造成的生命损失和任意破坏方面来衡量，现在的局势已经严重地失去了控制。

大会现在已经收到的联合国纳米比亚理事会包罗万象的年度报告引证了一个又一个事件并提供了额外的具体例子，以揭露该政权对无辜的纳米比亚男女老少犯下的滔天罪行及其无休止的政治和宪法阴谋，博塔政权利用这种阴谋正在为纳米比亚的傀儡解决方法奠定基础。种族主义少数对自由与民主怕得要死；他们决心继续为自己垄断土地、权力、财富和特权，只把一点残羹剩饭留给他们背信弃义的傀儡，最近的一帮傀儡就是他们在1985年6月建立的所谓临时政府。

联合国非殖化特委会主席刚刚向大会发了言，委员会报告员今天上午提出的报告进一步补充了联合国纳米比亚理事会的报告和加强了该委员会主席祖泽先生在其重要发言中提出的启发性的意见。

我们在重复纳米比亚悲剧历史的时候将不再走同样的老路。本大会对这一问题非常清楚。所有人都非常了解四十一年中通过的决议和决定，尽管其中有些早就可以使我们获得独立的决议尚未得到贯彻。造成这种令人遗憾和值得谴责的局势的原因在座的每一位也都非常熟悉。

主要西方大国在大约四十年前动员整个世界帮助它们打击希特勒，这些国家毫不怜悯地抛弃了南非和纳米比亚罪恶的种族隔离新纳粹制度的受害者，任其随波逐流，因为这些顽固的国家最关心的是它们自己的战略利益和利润，以及我们不得不认为也许是种族主义的考虑。但是，这也都是非常熟悉的情况。有一点，其中一些关键的国家把自己的黑人同胞当作二等公民。我们从它们自己的新闻工具和

公众舆论中了解到这一点。他们怎么会真正地更加关心纳米比亚的黑人？

我提到了安全理事会中最近取得的进展，但对我们来说，有关纳米比亚的一些最重要的决定历史上要么由大会作出，或者由大会赋予合法性。我不需要列举了，因为已有记录。大会仍然是不可缺少的，并且是最具有代表性的联合国审议机构。我们还未进行表决，但我们在大会的工作中有着响亮的呼声。

第四十二届会议是国际关系的紧要关头召开的。我们也是人，我与其他的人类——甚至于卑鄙的布尔人共同生活在这一星球上，布尔人杀害我们，因为我们要求归还我们的国土，恢复我们的不可剥夺的自决和自由的权利。正如我们在听了臭氧层日益缩小的威胁报告后十分焦虑一样，我们在为我们的孩子担心，并对发生核破坏感到痛苦。所有这一切很可能使我们成为与澳大利亚、阿根廷、安哥拉以及南非的公民同舟的受害者。因此，支持苏联和美利坚合众国的领导人关于建立一个没有核武器、没有军备竞赛和压迫的新世界的新想法是对我们自己有利的。我们为拯救生命而战斗，因此，我们认真地接受这样的劝告，即无人能遗世孤立地生活在一个小岛上。

1945年以来，世界上发生了185次武装冲突。结果成百万的人丧生，更不要提对财产造成的巨大破坏了。97%的武装冲突发生在发展中国家。目前，大多数紧张局势的策源地处在第三世界。纳米比亚已被种族主义者及其同盟变成了这样一个紧张局势的策源地。

联合国本身就是两次世界大战的产物。人们希望《联合国宪章》这个条约能够促进维护各国间的和平与安全并通过提供法律和政治体制帮助一些国家和民族实现非殖民化。

纳米比亚的非殖民化问题是当今世界上意见最一致的政治问题。去年，联合国召开了关于立即给予纳米比亚独立的国际会议。在这个问题上的全球的一致再次得到了肯定。后来，大会于1986年9月17日至20日召开了关于纳米比



亚问题的特别会议，并通过了一些重要的决议和决定。

虽然作出了上述努力，现在我们又重新举行大会，理由很简单，因为纳米比亚还没有获得自由。对纳米比亚资源的掠夺以及对纳米比亚劳动力的剥削有增无减，而且某些西方国家以及它们的跨国公司为了扩大自己在纳米比亚的商业利益正在进行新的罪恶阴谋活动。

有两件事值得回顾一下。特别会议交给联合国纳米比亚理事会一项紧急任务，指示它在纳米比亚获得独立以前行使对这块领土的合法管理权。比勒陀利亚阻止了这项任务的执行并顽固地继续非法占领纳米比亚。大会还要求安全理事会加速立即无条件地执行大会第435(1978)号决议的进程。

关于这一点，安全理事会今年召开了两次系列会议，一次是在四月份，另一次是在上月。安理会已通过第601(1987)号决议对大会的呼吁作出了积极的反应。现在，大会必须采取协调一致的步骤，并采取紧急行动以加快实现纳米比亚的非殖民化。二十一年前，联合国向纳米比亚人民许诺直接负责让他们获得自由，现在纳米比亚人民望看到的是行动。

自从我们上一次开会以来对我们的人民发动的反动暴力事件以及占领军队和警察对我们人民无休无止的屠杀已达到了种族灭绝的程度。最令人感到遗憾的是，西方新闻界对比勒陀利亚种族主义者封锁关于纳米比亚紧急形势的新闻和情报的做法保持沉默。

对我们的人格和尊严的赤裸裸的侵犯，无论这种侵犯多么野蛮，我们都不能逃避。我们的爱国主义抵抗战争的目标是要解放祖国，但同时还要维护正义并迫使布尔人政权同意让纳米比亚获得独立。

大会和安全理事会再次一致认为，必须允许纳米比亚人民在自由和公平的选举的基础之上行使自决权，纳米比亚必须从立即开始进行获得独立的进程——时间是从现在开始。国际法院完全赞成这一观点。

第601(1987)号决议还敦促联合国会员国在秘书长及其工作人员在执行这项决议的过程中向他们提供一切必要的实际援助。联合国是各国都派有代表的机构，在这个论坛上要求那些不情愿让纳米比亚获得自由的国家履行让纳米比亚获得自由的诺言是合适的。

要让那些坚持联系解决的人明白，继续剥夺我们的自由对我们不仅是一种巨大的痛苦、一种背叛，而且也是对他们自己声称为要维护的价值观的背叛。每天都有成千上万的儿童由于父母被杀而变成孤儿；成千上万的儿童在遭到野蛮摧残后被扔进种族主义的土牢；他们被迫加入敌人的武装部队，很小的年纪就被教会去杀人——杀害他们的父母以及其他亲人；他们被剥夺了前途，因为他们纯粹变成了敌人的死亡游戏的工具。具有什么样的文化、什么政治思想的人会作出这样可恶的事情来，怀着这样的仇恨残酷无情地杀害一个民族的人以获得某种政治利益？我们已经过了103年的反对殖民主义的艰苦斗争，并以无数人民的生命作为高昂的代价。今天，我们死去的人越来越多，因为我们的命运是在敌人的朋友的棋板上决定的——似乎我们都是些棋子而不是人。我要再次要求美利坚合众国放弃无耻的极不公正的联系解决政策。

有关儿童的危机使人们迷惑不解，这还是一种保守的说法。1987年9月24日至27日在哈拉雷举行了一次关于在种族隔离之下的儿童、镇压以及法律的国际会议。这次会议通过了一项宣言，与会者在宣言中保证他们将使世界意识到南部非洲儿童所处的困境。早些时候联合国儿童基金也就这一悲剧性的问题印发了一份报告，特别谈到了在莫桑比克与安哥拉成千上万的儿童从肉体上被消灭。

与纳米比亚有关的前线国家，尤其是安哥拉，在支持南非和纳米比亚人民的斗争时遭受了浩劫，其公民死于非命，许多宝贵财产也遭到毁坏。目前据估计安哥拉有六万多人死于非命，而由比勒陀利亚种族主义政权以及安哥拉的安盟匪帮的罪恶行为所造成的财产损失为一千二百亿美元。安盟匪徒配备有美国行政当局所提

供的罄式导弹并得到其金钱资助。这些爱好和平的前线国家所需要的不仅仅是声援；他们在自卫与经济发展中需要得到具体和全面的援助。

在结束发言时我要重申我们与正在战斗之中的兄弟的南非人民同仇敌愾，声援其解放运动，我们也声援在南非为消灭种族隔离，建立一个民主，没有种族歧视的一元化的南非而战斗的所有民族力量。南非非洲国民大会将指引胜利的道路。

自由是不可分割的。在贯彻自决权时必须具有普遍性。在西撒人阵的领导下西撒哈拉与撒哈拉民主共和国的人民正在为获得其国家的独立进行斗争，我们支持这些人民的斗争也就是支持一个我们视为是自己的事业

历史与人类共同的利益也促使我们支持巴勒斯坦解放组织，该组织是巴勒斯坦人民的唯一合法代表。目前该组织正在进行一场正义的斗争，以恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权，并建立一个他们自己的共和国。有人建议召开的中东和平会议应有助于加速实现这一崇高目的。在世界许多地方有类似新喀里多尼亚的民族与人民，他们曾被迫保卫其主权或是为自由而战。我们现在支持他们的斗争，作为独立的纳米比亚的公民，我们也要支持其斗争。

在结束发言时，我们促请代表们积极投票支持有关纳米比亚的决议草案。迄今为止比勒陀利亚并未表明它准备同意和执行停火。因而，与此同时要在各方面加强斗争，直到比勒陀利亚政权停止拖延时间，不再痴人说梦的声称西南非人民组织遭受了军事挫折，直到该政权面对现实，这个现实就是西南非人民组织和南非迟早必须共同达成协议，停止纳米比亚的流血。我们的所作所为本身就能说明问题。现在是博塔政权表示政治意愿的时候了。我们等待着秘书长根据安理会第601（1987）号决议所作的报告，并向正在完成其历史任务的秘书长表示良好祝愿。

希哈比先生（沙特阿拉伯）：主席先生，这是我在大会本次会议上首次发言，因此我要向你表示我国代表团和我本人的祝贺，祝贺你当选为主席这一重要职位。我国外交部长在其发言中对你表示了热烈的祝贺，同时也很好地赞赏了你们国家所

起的作用。

本组织是今天世界上最伟大的论坛，建立这一论坛的目的就是表达一些呼吁、规劝和价值，而这些呼吁、规劝和价值使得联合国成为各国人民的希望，成为各国的圣殿；建立这一组织的目的也是指出人类未来合作的途径。当初建立联合国的首要目的是表达各国团结一致、维护人民自由与权利这一原则的良知。我们知道面前的道路是漫长的，而且肯定会有重重障碍，但我们仍将坚持这一道路，以便实现《宪章》的神圣宗旨。这是一个基于现实与真理的认识，因为在过去短短的四十年中，我们看到在树立对联合国原则的坚强信心方面已有了重大进展，同时也有更多的人进一步相信必须迅速贯彻这些原则，以便确保各国人民的独立并维护世界上大多数地区国家的自由。然而，仍有两个地区的外国占领与移居的殖民主义一直在独断独行，随着时间的推移，这种压迫罪恶有增无减。我所指的是南部非洲的纳米比亚和巴勒斯坦。

二十一年前联合国就受理了纳米比亚问题，并宣布让纳米比亚的独立，三年之后，联合国设立了一个理事会以联合国的名义来管理该领土，同时联合国也要求南非服从联合国的决定，并呼吁世界加紧努力，以执行这方面的有关决定。但是，南非政府对所有这些都置之不理。

在此我想明确赞赏和感谢秘书长，感谢他不断努力在独立的纳米比亚建立一个正义与和平的制度。我也要向联合国纳米比亚理事会表示感谢，感谢该理事会在处理有关问题时努力调动联合国的潜力以实现它在纳米比亚的目标。在纳米比亚多年来已有革命，在武装斗争的道路上也已洒满了鲜血。

以审查的眼光来看外国统治的方法，外来占领的作法，和为该国人民以外的利益剥削该国的财富，结果危害到后代的作法，在联合国面前展现出一幅昔日殖民主义再现于现代社会的可怕情景。

纳米比亚从最初被占领和在外国殖民化过程中遭沦陷到今天已经102年了。世界上大部分地区都已获得独立，殖民地的时代已一去不复返。然而，纳米比亚

至今仍然处于殖民主义的统治之下。在比勒陀利亚政权的殖民统治下，纳米比亚遭受着军事占领，外来统治和经济剥削的磨难，整个社会受到可恶的非人道种族主义政权的控制。纳米比亚遭受着两面夹攻：一面是导致外来剥削和掠夺资源的外来占领；另一面是一个暴力的种族主义政权；这个政权剥夺其公民的权利和使人丧失尊严，因而遭到联合国及其所有会员国和机构在所有论坛和一切可能场合的谴责。统治纳米比亚的政权是卑鄙的南非种族主义政权的延伸。该不人道的政权，通过其不人道的做法，甚至在还没有触及到其受害者之前，其犯罪行径就已经暴露无遗了。该政权建立在人类关系中最为凶残的原则基础上，使人类在整个人压迫人的历史上遭受折磨；该政权将给南非政府带来的灾难要比其任何难以对付的敌人带来的灾难还要糟。

种族主义政权是那些相信它的人的最可恶的敌人，最终，它对那些执行人伤害最大。在南非，谁要是黑人，他的待遇级别就会自动降低；在巴勒斯坦，谁要是阿拉伯人，就会被剥夺公民权。那些既不相信上帝，及其创造的万物，也不相信人类价值的政权，一面宣称它们相信宗教价值，另一方面却践踏土著人民的权利，并且不公正地宣称，他们在执行教规；这些政权的前景是黑暗的，总有一天会自食其果。

这些政权的同伙们不从历史中吸取教训，他们不从近代史中吸取教训。他们没有回顾历史，看看纳粹头子们是如何因践踏人类而得到报应。如果他们认为，自己不人道的行径并未严重违反法律和破坏人道的，那么他们就大错特错。历史记载着他们每天的所作所为，与他们算总帐的日子已为期不远了。

比勒陀利亚政权是恶劣的，这是事实，这是众所周知的事实。然而，令人难以接受的是，联合国某些会员国仍然继续与该政权合作，这些国家的名字也是为众人所知的。它们与该政权勾结，从比勒陀利亚掠夺的财富中获得好处；比勒陀利亚政权剥夺纳米比亚人民享有的自然资源权利以便将这些资源出卖给其它国家。这是盗窃来的资金。他们显然应该认识到，与一个失败的制度来往最终是没有出路的，甚至是最糟糕的经济与政治投资。

纳米比亚在农业潜力，矿产和海产资源等方面是非洲最富有的国家之一。这一富饶的国家成为许多大公司的掠夺对象；这些公司中大部分归南非所有，它们掠夺财富为了在最短时间内获得最大的好处，不顾该国的经济前景，无视在帝国主义撤离非洲时，这些工程的经济可行性将产生消极变化的事实，和无视在把果实运往剥削者大本营之后将耗尽财富精华部分的事实。这是与时间的竞赛，一场为掠夺和盗窃的竞赛。

我要引用在经济剥削方式方面的各类数据。占人口百分之九十五的黑人从事农业，却只获得农产品的百分之二点五；而百分之五的白人却占有全国百分之九十五的农业和牲畜业产品。对矿物生产的剥削对该国经济前景更为不利，因为少数几个公司拥有该国矿物资源储备的百分之八十，并控制着该国百分之九十五的出口。在这些事实和数据面前，哪里还有纳米比亚人民的权利？哪里有它现有财富和未来权利？在其财富被以最廉价格掠夺的情况下，哪里还有它后代享有自己国家财富的权利？那些剥削该国财富的人们应该知道，他们现在的所作所为是非法的，纳米比亚人民有权根据法律向这些公司和个人要求享有自己财富。

以上是纳米比亚殖民化政治与经济方面的部分内容。

为帝国主义目的所制定的教育方面，少得可怜的保健服务，警察政权，专横措施都是这个病态的种族主义政权的延伸，该政权的官员和领导的灵魂与精神都不正常。

在我们回顾助长南非在纳米比亚上述所作所为的可能性和潜力时，没有忘记南非是巴勒斯坦地区的种族主义和犹太主义政权的天然伙伴：是其概念和意识形态上的伙伴它宣扬一种民族比另一种民族优越的观点，使屠杀、掠夺财富和财产，和侵犯权利合法化；是其商业与工业上的伙伴；是其非洲内外战略性恐怖主义合作的伙伴；是其在该国进行剥削财富的公司的伙伴，也是其生产和买卖武器的伙伴。各代表团不要被以色列的限制其同南非交易的声明所迷惑。它们是命里注定的有机伙伴，以色列的组织 and 当局，以及它们南非的伙伴将不惜利用一切手段保证，在他们宣布的不受检查的任何其它措施的遮掩下，继续维持这一局面。

沙特阿拉伯王国已经宣布全力支持联合国为反对对纳米比亚的剥削和维护纳米比亚人民的财富而采取的步骤。沙特阿拉伯还宣布并且已经采取各种步骤来执行联合国对南非采取的抵制措施，沙特阿拉伯保证采取这种抵制措施，并且正在对违反这些规定的国家采取各种措施。

尽管纳米比亚和南非笼罩着阴影，但是纳米比亚实现独立，在这里同其他主权国家一道享有合法地位的日子已经为期不远了。这是我们知道的一项事实，更重要的是，这也是南非有识之士知道的一项事实。到那时候，我们将在这里目睹一个殖民主义种族主义政权消失就象每一个殖民主义种族主义政权从地球上消失一样。现在根本没有这种政权存在的余地。南非会理解这一点吗？南非是否会在为时太晚之前努力去挽救可以挽救的东西吗？

恩戈先生（喀麦隆）：有关纳米比亚的项目每年都在大会上讨论，因为它仍然是表明这代人没有能力执行联合国所宣布的崇高理想的一个突出的问题。我们似乎面临着一种僵局，应当以坦率的态度面对这样一种明显的事实，即使是当代最强大的力量迟早也终究会被一个民族的自由愿望所取代。

纳米比亚问题有许多方面：政治、经济、军事、法律和道义等方面。如果我们今天不能够分析这些方面的问题，我们就会感到问心有愧，因为这等于维持一种应当受到谴责的进程，而又不会理解我们帮助在南非培植起来的瘟疫毒籽的性质。

这不可能是一次恰当的机会来重申已经经常指出的民族的乃至团体的立场。甚至也决不能指望看到我们重复过去的做法，过去的做法所带来的表决方式降低了“决议”这两个字的意义。因为，如果我们这样做，我们就会使我们的大会理所当然受到南非受害者的谴责，这些人是受害于从神学的角度宣扬种族隔离的那些人的各种毫无想象的说法。

我们逐步发展起来了一种在语言和实质方面寻求徒劳的妥协的做法，毫无疑问这种做法丝毫也不能让非洲正在进行斗争的人民，特别是南非人民感到放心，他们多年来一直被剥夺了自己的尊严和体面的生活。

大约七十年之前，战争破坏了德意志对喀麦隆、西南非、坦噶尼喀和多哥的领土要求。这些殖民地被其他帝国列强夺过去。到了六十年代，我们的国家喀麦隆和非洲其他兄弟国家，除了西南非，也就是现在所谓的纳米比亚之外，都组织起来获得了自由。这些新生的国家获得独立，使人们从政治和道义上看到国际合作在实现普遍理想方面的极大重要性。现在喀麦隆已经自由了，坦桑尼亚和多哥也已经自由了，每一个国家都努力地充分参与国际生活。

但是，对兄弟国家纳米比亚来说，这个特别热爱和平的人民充满怒火，因为他们的家园继续被非法占领。这种占领已经持续了70年，在这里造成了人民对暴力镇压、残酷行径、不道德的做法、谋杀和不顾体面等做法越来越感到强烈的愤慨；所有这些行径和做法都是以最严重的形式出现的；所有这些都是在一个不漫不经心的世界面前发生的，这个世界过于注意其他问题，而无法看到某些普遍的道义价值不断地下降，这个世界不够敏感，无法反对种族主义并抵抗击痛纳米比亚人民内心深处的那些残暴行径。

对于摆在我们面前的报告，我们必须审查的是今天的现实。这些现实情况并不是学术上的东西；并不适合用来进行仅仅是学究式的辩论。我们必须解决当代生活中那些荒谬的问题，以便能够通过真正新的决议。在这一进程中，我们必须共同寻求有关整个南部非洲的新的想法。我们现在必须针对荷裔南非人所关切的问题，他们在比勒陀利亚行使暂时的权利，把生活在祖先遗留下来的土地上的非洲人降低到奴隶的地位。

这是了解情况的一代人，这一代人由于有了交通通讯网能够看到和理解南部非洲的中心问题。没有一个人——无论男女老少，无论是国家还是国家集团——不知道在这个次区域的无意义的流血事件。

大会第四十二届会议标志着人们对人类在这个星球上的生存问题的日益关切。我们欢迎当代两个最强大的军事强国试图以共同的行动去寻求解决在核武器和常规武器方面造成浪费和危险的军备竞赛问题。我们已经看到某些较富的国家无条



件地勾消了在非洲阻碍关键的经济发展的外债。 我们已经努力地确定普遍的标准，来解决民族的灾难、贫困、疾病和环境问题，以寻求解决威胁人类的难题。 所有这些以及其他行动都是朝着正确的方向作出的努力。

我们现在必须扩大在南部非洲进行富有成果的变革的前景。 正如西南非人民组织代表告诉我们的那样，局势是爆炸性的，如果不采取普遍的步骤，去消除建设和平、安全与种族和睦的大厦所面临的障碍，那么即使到下一个世纪人们仍然会感觉到这种动荡的局势。

我们期待南非人的后代，黑人、白人、有色人种和混血人种做些什么呢？难道我们不允许这个次区域的一代又一代的领导人在一种人们深有感触的强烈的怨恨的气氛中生长吗？年青人应当带来今后进步的希望和保障，但是他们正在一种种族主义和藐视并反对道德和体面准则的最卑劣的形势之下接受教育。

南非贫穷的白人小孩长大后一定会鄙视自己的黑人同胞。 贫穷的黑人小孩一定会看到自己的亲戚和朋友流血牺牲；他一定会得知自己正生活在一个黑暗的世界里，真理带着不祥的色彩正在清楚地展现，复仇使得人们感情冲动，看不清什么是迎接未来的更好的办法。

全球的良心决不能抛弃南非人民。 必须寻求解决，绝不能允许对大会决议的措词持有不同意见的现象继续存在下去。 我们必须寻求新的思想、新的灵感、新的集体合作努力的方法，要进行努力，而不仅仅是纸上谈兵。

上星期，安全理事会以一致的意见通过了第601(1987)号决议，对执行以前一致通过的决定这一必要性作出了反应。 秘书长的报告宣布，安全理事会第435(1978)号决议中提出的条件终于得到了满足。 采取行动的时候到了。

安全理事会决定授权秘书长

“开始安排南非与西南非洲人民组织之间的安排，并采取必要的行政步骤和其他实际步骤，使联合国过渡时期援助团得以部署。”〔安全理事会第601

(1987)号决议第5段]

安全理事会的这一行动令人欢迎，值得称道。这是第385(1976)和第435(1978)号决议获得通过这一巨大成果的一个重大后续行动。然而，我们必须确保在执行目前第601(1987)号决议中不会出现以前的那种推迟情况。安理会这次作出的决定是对时间的紧迫性作出的反应，因此必须紧迫地执行。

这是一个历史性的时刻。达成协定的方面必须自觉地用充分的政治意愿和行动来提高信誉，否则任何写在纸上的协定不会有生命力。

因此，我们首先要向安全理事会发出强烈的呼吁。安理会必须继续担任纳米比亚和整个南部非洲和平与安全的监护人。该地区的问题全部来自一个主要的根源：比勒陀利亚。

安全理事会由有关的国家组成，包括五个常任理事国。它们或个别、或集体地拥有决定我们这一代人命运的能力。世界上的经济和军事大国必须理解整个南部非洲、特别是纳米比亚问题中牵涉到的安全问题。

不能将次区域的所有问题分开来处理，这是不可取得。要确保永久的和平与安全，就必须适当地拆除所有阻挠者停火和建立和平的障碍。该地区物质和人力资源丰富，谋求和平与经济动力十分强大。贫穷和欠发达是脆弱的组成部分，为导致强国产生邪恶的野心，最终可能导致冲突，甚至是危险的冲突。

这不仅仅是一个非洲人民或纳米比亚人民关心的国内问题。

现在是时候了，大会代表的国际社会应该让人们不要那么注意既重要又被夸张的核灾难危险。爆发核战争相对而言似乎是不太可能的，因为人们已经对这种灾难有了成熟的认识，即它将毁灭我们这一星球上的所有人类存在。

我们迫切需要开始一个新的进程，即认识到当当代的一些冲突和问题发生质变的时候，如果我们不采取行动，那么它们将给全球和平与安全造成真正的灾难。必须培养已经开始的多边进程，使它产生结果，为国际和睦服务。

我们最近有机会在安全理事会上指出，对于主要的经济和军事大国来说，南非再也不是一个遥远的地理位置了。在本世纪的两次大战中，南非是对战胜国有重大战略意义的地区。它也许依然具有这种意义，甚至更为重大。核武器已经进入这个充满着不稳定和不安全的地区。目前的局势依旧推动着军备竞赛；鉴于目前的局势，如果立即控制军备竞赛，那么就可以释放出能源和资源，重新用于发展努力。

毋须说，如果我们忽视目前的局势，或允许它进一步恶化，那么它将越来越严重地造成一场全球灾难；这场全球灾难正急不可耐地要降临人类。

纳米比亚的自由、恢复南部非洲非洲人的尊严、价值和个性，前线国家、尤其是安哥拉和莫桑比克实现和平与安全——这一切都将不仅给次区域、而且也给整个非洲带来一个经济进步的新时代。

一个自由的纳米比亚，一个和平的莫桑比克，一个不受干扰的安哥拉，一个摆脱了落后统治阶级的幻想和狂想的南非——这些国家将能够和非洲统一组织的其他成员国一起并肩奋斗，使得非洲更有力量在一个严酷的世界上与经济困难作斗争。如果非洲有一个公平的机会来处理自己内部的经济困难，那么它就会不再成为国际社会工业化国家肩上的一个包袱。如果摆脱了军备和民众暴乱的罪恶，就可以通过合作来加强我们的能力，用那些使得当今许多大国出现日新月异发展的资源来发展我们的大陆。

秘书长的静悄悄的外交值得称道。他已经告诉纳米比亚理事会、安全理事会和大会，安全理事会第435(1978)号决议中提出的条件已经全部满足。我们听到纳米比亚人民的唯一代表西南非民组的领导人今天早晨再次重申，愿意签署和遵守停火协定，这再次表达了西南非民族特有的本能和平愿望。国际机构和多边进程迫切需要一种信誉感，安全理事会必须对此作出贡献。必须充分支持必要的有关后续行动的谈判，以加强秘书长的能力。

大会只不过是一个法律上的个体，和它的母体——联合国一样。归根结底，

使得安全理事会取得成就的是各国的意愿和行动。我们认为，安理会的常任理事国负有基本的责任。也许可以指望秘书长全力以赴地致力于维护《宪章》的原则，但如果常任理事国不表示出政治意愿，不明确地承诺在纳米比亚自由这一问题上将意识形态的分歧从它们的关系中排挤出去，那么秘书长就英雄无用武之地。

我们与全世界各国人民处于共同地位并拥有争取自由与和平的共同愿望，我们本着友谊的精神再次借此机会吁请美利坚合众国把其立国者对人类自由的伟大理想与我们对持久解决办法的要求结合起来。美国是一个诞生于轰轰烈烈的大革命之中的国家，这场革命宣布了几条不言自明的基本真理——即“人人生而平等，他们被造物者负于某些不可剥夺的权利，其中包括生命、自由与对幸福的追求——”。对不平等的反抗与对自由的热爱构成了美国政治血型的血红蛋白。

人们总是乐于引证美国第二任总统约翰·亚当斯的话，他说：

“革命是在独立战争开始之前就进行的。革命产生于人民的思想感情。”

今天的纳米比亚人与两个世纪以前的美国人有着同样的思想与经历。后者作为一国人民依据的这种崇高理想的自由，在其他地方的人们在美国人从道义上和精神上都反对作为生活方式的那种条件中挣扎的情况面前，就会受到人们的怀疑。美国必须采取行动，使纳米比亚的自由不会再受到推迟。

我向另外一个诞生于本世纪内多次历史革命之中的国家苏联发出呼吁。构成俄国历史的节奏的十九世纪与二十世纪的沉浮，形成了1900年至1930年期间的一个激烈的革命时代。俄国人民目睹了一场创立了我们时代一种主要制度的变革。欧亚血缘的混合使苏联理解了生存斗争的性质。用尼古拉斯二世富有预见性的话来说，压抑的条件使“社会革命的最极端的形式……不可避免。”他们也应当理解纳米比亚人和南非黑人所感到的渴望自由的痛苦。

苏联领导人宣布拥护本组织及通过《宪章》的原则实现国际和平。对这一宣言的最近的后续行动表明了他们促进国际和平进程的政治意愿。这是应当欢迎的。苏联鼓励人民进行自决的斗争的政策，应当促使其领导人为实现该政策目标而作出新的努力。

在一个很多地区发生国际动乱的沙漠中我们正在通过希望的绿洲。美国和苏联之间的最高级会晤以及之后的低级磋商，提供了一个两个最强军事大国之间进行非对抗性对话的机会。他们每走一步都是在创造历史。

过去的历史只能够解释当代，并为未来提供一些线索。比勒陀利亚不应沉醉于过去、及其逝去的光荣与幻想。幻想必须为对更伟大和更美好的未来的较明确的概念让步，因为这是关系到生活于南部非洲的所有人民的生命与生存的问题，也因为我们共同的未来及后代的未来正处于千钧一发之际。

我们时代的两个巨人完全能够不陷于重蹈历史的覆辙而采取更多的行动。它们可以当今崇高和普遍的理想为指导，而采取行动。它们可以创造历史，抱有指导南部非洲和平事业的共同的愿望。它们可以为卷入南部非洲的冲突的所有各方提供保证。

比勒陀利亚现在应当清楚，它为南部非洲人的后代选择了一条通往未来的错误的和危险的道路。种族主义分子一直试图使时间停滞的制度很可能被证明是愚蠢的。在目前的情况下，多年来的花言巧语使它们难以摆脱种族隔离制度；这种概念的短浅见识仍然存在。博塔及其集团在内心深处一定在默默地寻求和希望补救方法。让我们允许它们有一个关于变革的借口。让我们清楚地告诉它们，本国际机构确实愿意其变革。让我们呼吁实现停火或停战，因为时机已经成熟，应该明确指出：不仅仅是南非获得的核能力会无限地吞并各国人民的意愿与决心。我们不应再看到任何进一步的流血与镇压。我们必须向该国发出这一信息。

我们还向法国和联合王国发出呼吁——两国都在大革命中渡过了关键的建国年代，并以其语言与文化为各国与人民之间关系建立了新的形式。我们强烈呼吁这些国家联合起来，结束南部非洲的恐怖统治与人力和物质资源的浪费。那里正在发生的事情违背其极为真实的文化道德与准则。

这两个国家分别为世界贡献了《大宪章》和《拿破仑法典》，它们必须积极支持自由的事业，因为这些历史性的文件正是诞生于反对残酷与非正义的斗争中：这些正是我们今天在纳米比亚的兄弟姐妹们所处的条件，他们为反对这些条件而正遭

到野蛮的拥有更好武装的占领部队的屠杀。

有人曾说，人类最现代的思想的萌芽可以在中世纪中发现，而最古怪的中世纪的概念也仍然存在于我们中间。是的，纳米比亚人今天所持有的感情与激情也可以在那些曾追求《大宪章》和法国革命的人身上找到。

我们呼吁这四个伟大的国家——美国、苏联、法国及联合王国——寻找新的措施，并做出新的表率，以保证第435(1978)和最近通过的601(1987)号决议中所设想的和促进的目标的实现不受任何阻碍。这也许是仍然开放的和平的最后疆域。我们不要让枝节的问题来分散我们崇高的努力。

我们还向德意志联邦共和国发出呼吁，该国是我们时代的技术巨人，有着一部殖民的历史，而在七十年前被迫放弃了在西南非洲的领土，当它得知在那里发生的情况之后，不得不为之而叹惜。它们对非洲的发展所宣布的现实政策受到我们的赞赏，但伴之而来的还有对一个绝望之中朋友的额外义务。纳米比亚需要它们的帮助，以影响变革的到来，并制定实现自由与繁荣未来的真正计划。

我们还必须呼吁我们的中国朋友，中国所有的东方智慧可为一个混乱的世界提供指导。他们与我们时代中被遗弃的人有着共同的愿望，我们依靠中国政府和人民施加其压力，以影响那些在共同的事业中由于明显的关于手段与方法的分歧而无能为力的人。

“革命”一词不应使这些大国感到畏惧。它们本身的经验表明，被为争取自决而斗争的人民来说，它意味着必不可免的变革，这一变革将解放人类精神，激发人们为实现更美好的生活而建立新的人际关系。革命最终的落空与否并不重要。纳米比亚人民要的是一场革命性变革，以创造机会，着手开拓他们自己的命运，而不是颠覆他们的邻国或人民。自己治理自己，即使按照外人的判断认为治理不当，但只要他们愿意，也都是他们的基本权利。他们同样希望稍加修改朗颂维克多·雨果的昂扬的诗句：

“赞美我主。我们从希腊人和罗马人的压迫下得到拯救。”

毫无疑问，南部非洲各国希望获得解放，加入富有意义的互利关系。

我们今天在座的各国大使和代表不可逃避现实。归根结蒂，国家是由人民组成的。各国政府远远感受不到会议厅中的政治和外交气氛，我们则是它们的代表。各国政府委托我们来履行推行外交政策并估价其影响的责任。

纳米比亚问题有其许多方面。我们从道义和职务上都负有不可推脱的责任，应当为我们的信仰以及构成普遍理想共同基础的联合国的宗旨而斗争。我们对我们的政府、我们的国家、我们的人民和我们的尊严负有义务，应当利用每一次机会来施加我们个人的影响。我们呼吁大家做出贡献，加深普遍的良知。纳米比亚为我们所有人提出了一个艰巨的挑战。

再有几周的时间，我们便迎来了圣旦节，我们将宣称，人类的友谊是和平和亲善的真正基础。今天，在我们离开这个会议厅时，让我们扪心自问，在残酷的现实表明，今年冬天纳米比亚和南部非洲人民将陷于深重的苦难之际，我们为自由作了什么事情。让这种想法来激励我们以及我们的国家做出新的努力，帮助我们在那里的兄弟姐妹获得自由。

纳米比亚人民正在为行使其自决权做出艰苦努力，我们与他们息息相关。让我们每个国家都来声援他们，满足他们在此刻的紧迫需求。

尼亚姆道先生（蒙古）：大会是在纳米比亚局势日益恶化的情况下再次来审议这一项目。南非殖民主义者加剧了其对该国当地人的恐怖行动和压制，并企图破坏纳米比亚的国家统一和领土完整。它们继续利用它们所占领的领土作为跳板，对安哥拉和其他邻国进行武装侵略。殖民主义政权和外国垄断集团正在无情地掠夺纳米比亚的人力和物力资源。

我国认为，纳米比亚局势的进一步恶化以及南非的种族隔离政策和作法将对国际和平与安全造成严重后果。我们认为，必须立即采取有效措施，按照联合国各项决定，特别是安全理事会第385（1976）和第435（1978）号决议，给纳米比亚以独立。在这一点上，我们欢迎安全理事会10月30日的第601

(1987)号决议，它授权联合国秘书长着手促成南非与西南非洲人民组织之间的停火，以采取必要的行政和其他实际步骤，在纳米比亚部署联合国过渡时期援助团，为执行安全理事会第435(1978)号决议铺平道路。蒙古代表团十分赞赏西南非洲人民组织愿意签署和遵守与南非的停火协定。

目前，极为重要的是使安全理事会的决定顺利地生效。还必须制定后续措施，帮助纳米比亚人民实现充分自决，并把权利全部移交给西南非洲人民组织，因为该组织是得到联合国和不结盟运动承认的纳米比亚人民的唯一合法代表。我们完全赞同秘书长的看法，即纳米比亚人民必须能够行使其自由和独立权利。为实现这一目标，国际社会需要作出一致努力。我国代表团总的来说支持联合国纳米比亚理事会今年的工作。

蒙古代表团谴责试图阻挠执行联合国关于给纳米比亚以独立的决定的一切行为，特别是反对把解决纳米比亚问题人为地同外国军队从安哥拉撤军联系起来。众所周知，由于南非种族主义政权被安哥拉人民共和国主权和领土完整的日益加剧的威胁，古巴国际主义者是在主权国家相互商定的基础驻扎在那里的。

我们反对同殖民主义种族隔离政权的所谓的建设性接触，或其他任何形式的合作。支持关于要某些西方国家终止这一政策的呼吁。如果不是因为从这些国家得到支持和保护，南非不可能这样长时间的无视国际社会的要求。

蒙古坚持认为，鉴于南非拒不遵守联合国的决定，应当根据《联合国宪章》第七章对南非实行全面的强制性制裁，包括禁止向南非运送石油和石油产品。我们不能理解为什么那些经常对独立的国家采用各种制裁措施——包括禁运的人同时又如此顽固地拒绝对种族主义的种族隔离政权使用同样的措施。

蒙古还认为，解决纳米比亚问题的整个进程都应在联合国经常的和有效的国际监督之下进行，国际社会不能容忍任何花招和伎俩，阻止纳米比亚实现真正的独立。

我国是东方所有国家中第一个在自由、独立和社会进步的新时代破晓之际从一



场成功的人民革命中诞生的国家，它直接受到了伟大的十月社会主义革命解放思想的影响，我国一向并将继续支持为自己民族解放和社会正义而斗争的殖民地人民。因此蒙古人民同正在为反对非人道的种族隔离、种族主义和殖民主义政权而斗争的纳米比亚和南非人民的团结有着深刻的历史根源，今天我们重申这一团结。蒙古代表团坚信，全人类都正在庆祝的十月革命七十周年——这场革命曾是世界人民向往自由的最高体现——将进一步推动国际社会作出努力永远根除殖民主义的最后残余。

穆洛贾先生（阿尔巴尼亚）：阿尔巴尼亚人民社会主义共和国代表团在参加关于纳米比亚问题议程项目的辩论时对纳米比亚的危急形势仍在继续深感关切，这种局势是由于南非种族主义政权非法占领所造成的。南非种族主义者不顾国际公众舆论、本国际讲坛及其无数有关决议继续奉行其前所未有的政策，对纳米比亚人民实行占领、剥削和种族灭绝。因此纳米比亚成了一个特殊的情况，以对阿扎尼亚人民实行野蛮的种族主义暴力而闻名的南非种族隔离政权又成了压迫和剥削另一个国家人民的占领者，剥夺了他们合法的自决权。

从联合国大会两届例会期间纳米比亚形势的发展以及在更广的范围内形势的发展——即南非大陆南部地区所发生的情况——来看，可以轻易地看出南非种族主义者正在尽其最大努力逐步实现他们延长对纳米比亚的占领和在那里即在南非维护和加强种族隔离制度的目的。与此同时，它们还试图把纳米比亚领土变成一块跳板，从那里对该地区的其它非洲国家实行扩张主义政策。比勒陀利亚在纳米比亚维持了十多万武装到牙齿的军队并不是偶然的。这些军队是用来维持占领和维护在温德和克的傀儡政权的。整个纳米比亚领土已被变成人民的一座大监狱，他们被野蛮地赶进所谓的安全区或班图斯坦——种族主义者对集中营使用的一种委婉说法。年轻一代人甚至儿童都被强迫征入雇佣军。至于人民的生活条件，所有的事实都已表明了这种可悲的形势。

纳米比亚当前的局势和南非种族主义政权这个阿扎尼亚人民和所有非洲人民的

死敌的僵硬不变的政策是与它从帝国主义，特别是美国帝国主义那里得到大规模的帮助和支持密切相连的。这种支持是符合它的扩张主义政策及其同另一个超级大国——苏联社会帝国主义在非洲的争夺的。

比勒陀利亚政权这个非洲南部的帝国主义宪兵通过其对邻国进行的系统的军事侵略不断制造紧张局势、动乱和冲突，这些又被美国和苏联凶暴地加以利用，为它们在该地区的扩张铺平道路——其中之一辩解说这是支持限制苏联的渗透，另一个则说这是支持正在反对种族隔离和帝国主义一种族主义在该地区扩张的解放运动。

所谓在各种计划下通过多边谈判进行的静悄悄的外交并没有对纳米比亚人民带来任何好的结果。相反它是在企图破坏纳米比亚人民的正义事业，把它作为帝国主义阴谋的一部分或把它变为苏美争霸或东西方关系背景下的一个谈判筹码。

然而在回顾纳米比亚发展的时候，我们能够说它的敌人不会实现它们罪恶的目的的，因为纳米比亚人民永远不会让它们放手去玩弄纳米比亚的命运。他们的抵抗为这一点提供了强有力的证明，在他们唯一的合法领导——西南非洲人民组织领导下他们进行着斗争。这场斗争正在不断加强。

纳米比亚人民不仅能够抵抗一个用最先进的武器武装起来的占领军，而且同时也挫败了其敌人策划的阴谋，拒绝接受比勒陀利亚用刺刀帮助建立起来的温德和克傀儡政府。所谓的过渡政府中的叛国分子已被广大人民所孤立；同时纳米比亚爱国者他们长期以来一直手持武装与种族主义野兽作战则得到了人民的充分支持。他们已经取得了重大的胜利，给敌人造成严重的损失。

所有这一切都清楚地表明了他们的力量和他们取得最后胜利的信心。纳米比亚各地正在组织罢工和各种抗议行动也证明了这一点。

阿尔巴尼亚人民和政府一直以重视、关切和痛苦的心情注视着纳米比亚事态的发展。对整个非洲大陆的事态发展也是如此，反对帝国主义和新殖民主义的斗争中产生的友好和团结战斗的感情将我们和非洲大陆人民联系在一起。如同过去非

洲人民遭受野蛮的殖民统治痛苦折磨时一样，今天社会主义的阿尔巴尼亚强烈谴责南非种族主义政权，坚定地站在仍处于南非枷锁下的纳米比亚人民一边。同时，我们对纳米比亚人民在他们斗争中取得的每一点胜利都感到欢欣鼓舞。

我们坚信和其他推翻压迫政权的非洲各国人民一样纳米比亚人民也一定能够推翻种族主义的种族隔离政权，赢得自由和独立，在国际社会中取得他们的合法地位，走上经济和社会发展的道路。

下午1点05分散会。